

Model: OR-AE-1397, OR-AE-1397(GS), OR-AE-1398

PL | Hermetyczne gniazdo podtynkowe
EN | Hermetic, flush-fitting socket
DE | Hermetische Unterputz-Steckdose
FR | Prise électrique hermétique encastrée
RU | Герметичная электрическая розетка, под штукатурку

07/2025

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN/ DÉSIGNATIONS UTILISÉES/ ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

| P1 | P2 | P3 | P4 | P5 | P6 | P7 | P8 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | | | |

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | | | | | | |
|----------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|--------------------------|---|--------------------------|
| Napięcie nominalne | Nominal voltage | Nennspannung | Tension nominale | Номинальное напряжение | 230V~, 50Hz | |
| Maks. obciążenie | Max. load | Max. Belastung | Charge maximale | Максимальная мощность | 3680W, 16A | |
| Typ gniazd sieciowych | Socket type | Typ der Steckdosen | Type de prises de courant | Тип розеток | 2P+Z | |
| Standard gniazd | Socket standard | Steckdosen-Typ | Type de prises | Тип розеток | OR-AE-1397 OR-AE-1398 OR-AE-1397(GS) | E (French) F (Schuko) |
| | | | | | OR-AE-1397 OR-AE-1397(GS) | 1 |
| | | | | | OR-AE-1398 | 2 |
| Ilość gniazd | Number of sockets | Anzahl der Steckdosen | Nombre de prises | Количество розеток | OR-AE-1397 OR-AE-1397(GS) | Ø65mm |
| | | | | | OR-AE-1398 | 2x Ø65mm |
| | | | | | OR-AE-1397 OR-AE-1397(GS) OR-AE-1398 | 90° |
| Puszka elektroinstalacyjna | Junction box | Installationsdose | Boîte de jonction | Электромонтажная коробка | | |
| Kąt otwarcia | Opening angle | Öffnungswinkel | Angle d'ouverture | Угол открытия | | |
| Wymiary | Dimensions | Abmessungen | Dimensions | Размеры | OR-AE-1397 | 86x86x40mm |
| | | | | | OR-AE-1397(GS) | 80x86x47mm |
| | | | | | OR-AE-1398 | 157x86x57mm |
| Stopień ochrony IP | Ingress protection IP | Schutzart IP | Indice de protection IP | Степень защиты IP | OR-AE-1397(GS) | IP44 |
| | | | | | OR-AE-1397 OR-AE-1398 | IP55 |
| | | | | | stop cynku + tworzywo sztuczne zinc alloy + plastic Zinklegierung + Kunststoff alliage de zinc + plastique цинковый сплав + пластик | |
| Waga netto | Net weight | Nettogewicht | Poids net | Вес нетто | OR-AE-1397 | 0,15kg |
| | | | | | OR-AE-1397(GS) | 0,13kg |
| | | | | | OR-AE-1398 | 0,28kg |

PL

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
 - Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
 - Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
 - Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
 - Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczoną i posiadającą odpowiednie uprawnienia.
 - Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
 - Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
 - Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
 - Nie dotykaj bezpośrednio ani pośrednio wewnętrznych elementów pracującego urządzenia - grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
 - Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.
 - Produkt przeznaczony jest do użytku w ramach maksymalnych wartości obciążenia.
 - Urządzenie przeznaczone do użytku wewnętrznego i zewnętrznego.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

- P1. Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P2. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
P3. Klasa ochrony I.
P4. Do użytku tylko wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
P5. Producent.
P6. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
P7. Zachowaj czystość.
P8. Symbol materiału do recyklingu (tekstura falista).

OPIS WYROBU

Gniazdo meblowe to praktycznie rozwiązanie, które sprawdzi się w różnych przestrzeniach, gdzie jest potrzeba szybkiego dostępu do prądu. Montaż podtynkowy estetycznie wpasowuje je do danego wnętrza. Sprawdzi się w piwnicy, garażu, warsztacie lub do podłączenia urządzeń w ogrodzie.

PRZEZNACZENIE

Gniazdo z uziemieniem w hermetycznej obudowie, do montażu podtynkowego w puszcze elektrycznej Ø65mm. Gniazda OR-AE-1397, OR-AE-1397(GS) kompatybilne z puszką OR-JB-13800. Gniazdo OR-AE-1398 kompatybilne z puszką OR-JB-13800/2.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Chroń przewody zasilające przed zgniataniem, przecieraniem, nadmiernym przeginianiem i innymi czynnościami mogącymi powodować uszkodzenie izolacji.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażnej:

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.orno.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.


EN

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. The installation of the device should be performed by an experienced person with the appropriate qualifications.
6. Perform all tasks with the power supply disconnected.
7. Do not immerse the device in water or other liquids.
8. Do not operate the device if the housing is damaged.
9. Do not touch internal components of the operating device directly or indirectly — risk of electric shock and/or burns.
10. Do not cover the device. Ensure free airflow.
11. The device is designed to operate with its maximum load ranges.
12. The device is intended for indoor and outdoor use.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

 Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

APPLIED MARKINGS

- P1.** Product compliant with UE directives.
P2. Disposal of used electrical equipment.
P3. Protection class I.
P4. Suitable for indoor and outdoor use.

- P5.** Manufacturer.
P6. Additional documentation and/or user manual.
P7. Keep tidy.
P8. Recycling code (corrugated fiberboard (cardboard)).

PRODUCT DESCRIPTION

The furniture socket is a practical solution that works well in various spaces where quick access to electricity is needed. The flush-mounted installation blends it aesthetically into the interior. It is ideal for use in basements, garages, workshops, or for connecting devices in the garden.

INTENDED USE

Socket with earthing in a hermetic housing, for flush mounting in a Ø65mm electrical box. Sockets OR-AE-1397, OR-AE-1397(GS) compatible with the OR-JB-13800 box. Socket OR-AE-1398 compatible with the OR-JB-13800/2 box.

CLEANING AND MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Protect the power cables against crushing, abrasion, excessive overbending and other activities that can result in insulation damage.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.orno.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products is available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Die Installation des Geräts sollte von einer erfahrenen und zertifizierten Person durchgeführt werden.
6. Alle Arbeiten sind bei ausgeschaltetem Strom auszuführen.
7. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
9. Berühren Sie keine inneren Komponenten des laufenden Geräts – weder direkt noch indirekt – da dies zu Stromschlägen und/oder Verbrennungen führen kann.
10. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
11. Das Gerät eignet sich ausschließlich zur Anwendung in einer trockenen Umgebung.
12. Das Produkt ist für Anwendung im Rahmen der maximalen Belastungswerte geeignet.
13. Das Gerät ist für den Innen- und Außenbereich einsatz bestimmt.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

- | | |
|---|--|
| P1. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien. | P5. Hersteller. |
| P2. Entsorgung von Elektroaltgeräten. | P6. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung. |
| P3. Schutzklasse I. | P7. Halten Sie Ordnung. |
| P4. Für den Einsatz im Innen- und Außenbereich geeignet. | P8. Recycling-Code (Wellpappe). |

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Möbeldose ist eine praktische Lösung, die sich in unterschiedlichen Räumen bewährt, in denen ein schneller Stromzugang erforderlich ist. Die Unterputzmontage fügt sie ästhetisch in das jeweilige Interieur ein. Sie eignet sich ideal für den Einsatz im Keller, in der Garage, in der Werkstatt oder zum Anschließen von Geräten im Garten.

BESTIMMUNG

Steckdose mit Erdung in einem hermetischen Gehäuse, zur Unterputzmontage in einer Elektrodose Ø65mm. Steckdosen OR-AE-1397, OR-AE-1397(GS) kompatibel mit Anschlussdose OR-JB-13800. Steckdose OR-AE-1398 kompatibel mit Anschlussdose OR-JB-13800/2.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Schützen Sie die Versorgungsleitung vor dem Zerquetschen, der Abnutzung, der übermäßigen Verbiegung und anderen Tätigkeiten, die eine Beschädigung der Isolierung verursachen können.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

Kundenberater Einzelhandel

Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109

E-Mail: techniczny@orno.pl

Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DERProduktsicherheit

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.orno.pl zu richten.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke ORNO finden Sie auf der Website www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter support.orno.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

FR

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.
2. Toute réparation ou modification effectuée par vos soins entraînera la perte de la garantie.
3. L'appareil ne peut être utilisé que conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.
4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un assemblage ou d'un fonctionnement incorrects de l'appareil.
5. Le montage de l'appareil doit être confié à une personne expérimentée et qualifiée.
6. Effectuez toutes les opérations avec l'alimentation déconnectée.
7. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
8. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
9. Ne touchez pas directement ou indirectement les composants internes de l'appareil en fonctionnement – risque de choc et/ou de brûlure.
10. Ne couvrez pas l'appareil. Assurez la libre circulation de l'air.
11. Le produit est destiné à être utilisé en respectant les valeurs de charge maximale.
12. L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur et en extérieur.

INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION



Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine !

DÉSIGNATIONS UTILISÉES

- | | |
|---|---|
| P1. Le produit est conforme aux directives de l'UE. | P5. Fabricant. |
| P2. Élimination des déchets d'équipements électriques. | P6. Documentation complémentaire et/ou instructions d'utilisation. |
| P3. Classe de protection I. | P7. Veillez à ce qu'il soit propre. |
| P4. Pour usage intérieur et en extérieur. | P8. Codes de recyclage (carton ondulé). |

DESCRIPTION DU PRODUIT

La prise encastrable pour meuble est une solution pratique, idéale dans différents espaces où un accès rapide à l'électricité est nécessaire. Son installation encastrée lui permet de s'intégrer esthétiquement à l'intérieur. Elle convient parfaitement pour une cave, un garage, un atelier ou pour raccorder des appareils dans le jardin.

USAGE PRÉVU

Prises de terre dans un boîtier étanche, pour montage encastré dans une boîte électrique de Ø65 mm. Prises OR-AE-1397, OR-AE-1397(GS) compatibles avec la boîte OR-JB-13800. Prise OR-AE-1398 compatible avec la boîte OR-JB-13800/2.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Il est conseillé de protéger les câbles d'alimentation contre l'écrasement, le frottement, et autres manipulations qui peuvent endommager l'isolation des câbles.

SERVICE APRÈS-VENTE

Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente:

Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail

Tél. : +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail : techniczny@orno.pl

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

CANAUX DE COMMUNICATION LIÉS À LA SÉCURITÉ

Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web : www.orno.pl.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utilitaires du produit. Des informations supplémentaires sur les produits ORNO sont disponibles sur le site: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur www.orno.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

RU

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждения и предостережения относительно безопасного использования устройства.

1. Перед использованием устройства прочтите данное руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Выполнение самостоятельного ремонта и модификаций приводит к утрате гарантии.
3. Устройство может использоваться исключительно в соответствии с его назначением. Любое другое использование считается опасным.
4. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства.
5. Установка устройства должна выполняться опытным и квалифицированным специалистом.
6. Выполняйте все действия при отключенном питании.
7. Не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
8. Не используйте устройство, если корпус поврежден.
9. Не прикасайтесь напрямую или косвенно к внутренним элементам работающего устройства - это может привести к удару электрическим током и/или ожогу.
10. Не закрывайте устройство. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.
11. Изделие предназначено для использования в пределах максимальных значений нагрузки.
12. Устройство предназначено для использования внутри помещений и на улице.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ



Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным матери-алом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- | | |
|--|--|
| P1. Изделие соответствует директивам ЕС. | P5. Производитель. |
| P2. Утилизация использованного электрического оборудования. | P6. Дополнительная документация и/или инструкция по эксплуатации. |
| P3. Класс защиты I. | P7. Держите его в чистоте. |
| P4. Для использования внутри и снаружи помещений. | P8. Коды переработки (гофрированный картон). |

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Мебельная розетка — это практичное решение, которое подходит для различных помещений, где необходим быстрый доступ к электричеству. Скрытый монтаж позволяет эстетично вписать её в интерьер. Отлично подходит для использования в подвале, гараже, мастерской или для подключения устройств в саду.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Розетка с заземлением в герметичном корпусе, для скрытого монтажа в электрической коробке Ø65 мм. Розетки OR-AE-1397, OR-AE-1397(GS) совместимы с коробкой OR-JB-13800. Розетка OR-AE-1398 совместима с коробкой OR-JB-13800/2.

ОЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Защищать провода питания от изгибов, сжатий, протирания и других действий, которые могут привести к повреждению изоляции.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если, несмотря на тщательность, с которой мы разработали и изготовили ваш продукт, он не работает должным образом, обратитесь к нашим специалистам по послепродажному обслуживанию:

Консультант розничных клиентов

Тел.: +48 (32) 43 43 110 вн. 109

электронная почта: techniczny@orno.pl

С понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

КАНАЛЫ КОММУНИКАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ

Обо всех жалобах и информации, связанной с безопасностью продукта, следует сообщать производителю через сайт: www.orno.pl.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструк-ционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки ORNO можно найти на сайте www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта www.orno.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.